

Sophie Guex

Ps.-Claudien
Laus Herculis

Introduction, texte,
traduction et commentaire

PETERLANG
Bern • Berlin • Bruxelles • Frankfurt a. M. • New York • Wien



Table des matières

Introduction	13
1. La <i>Laus Herculis</i> en tant qu'éloge	13
1.1 Remarques préliminaires	15
1.2 Hercule comme sujet d'un éloge	17
1.3 Analyse de la structure	18
a) Proème (1-20).....	19
b) <i>Génos</i> (10-11).....	21
c) <i>Génésis</i> (21-59).....	21
d) Syncrèse (60-64)	22
e) <i>Anatrophê</i> (65-74).....	22
f) <i>Praxeis</i> (75-137).....	23
1.4 Analyse du contenu: traitement encomiastique du mythe d'Hercule	24
a) Action de l'ᾠξησις (<i>auctio</i>).....	24
b) Utilisation de la matière mythologique.....	28
2. Les modèles littéraires.....	30
2.1 Modèles littéraires pour le mythe d'Hercule.....	30
a) Ovide et Sénèque.....	31
b) Claudien	33
c) Connaissance des modèles grecs?.....	34
2.2 Modèles littéraires extérieurs au mythe d'Hercule	35
a) Virgile	36
b) Ovide	37
c) Poètes du I ^{er} siècle ap. J.-C.....	38
d) Claudien	39
2.3 Deux remarques concernant le traitement des motifs	40
3. Etude de la langue.....	41
3.1 Morphologie	42

3.2	Lexique	43
	a) Hapax	43
	b) Composés nominaux	44
3.3	Syntaxe	45
	a) Cas et prépositions	45
	b) Verbes	46
	c) Conjonctions de subordination et de coordination	47
3.4	L'influence de Claudien et ses limites	48
	a) Traits linguistiques inspirés de Claudien	49
	b) Différences avec Claudien	49
4.	Etude du style	52
4.1	Différence entre le style du début et celui de la fin du poème ..	52
4.2	Composition et transitions	54
4.3	Schémas narratifs et reprises lexicales	55
4.4	Redondance et abondance	55
4.5	Emploi métaphorique des termes	57
4.6	Observations tirées d'une confrontation avec Claudien	57
5.	Etude de la métrique et de la prosodie	60
6.	Les questions de l'authenticité et de la datation	63
6.1	·La <i>Laus Herculis</i> , œuvre de Claudius Claudianus?	63
6.2	Datation du poème	66
6.3	Insertion de la pièce au <i>corpus</i> des œuvres de Claudien	69
7.	Historique de l'authenticité	71
7.1	Absence du poème dans les premières éditions de Claudien	71
7.2	De Camers (1510) à Etienne de Clavière (1602)	72
7.3	J.J. Scaliger et la condamnation de la <i>Laus Herculis</i> (1603)	79
7.4	De J.J. Scaliger à P. Burman le jeune (1760)	80
7.5	Wernsdorf (1780-99): attribution de la <i>Laus Herculis</i> à Némésien	82
7.6	L. Jeep et la redécouverte du manuscrit de Vérone (1872)	83
7.7	De Birt (1892) à nos jours	84

8. Manuscrit et établissement du texte	87
Texte et Traduction.....	91
Commentaire.....	107
Indices.....	197
Bibliographie choisie.....	235